# GangAShTakam 2

ગંગાષ્ટકમ્ ર

### **Document Information**



Text title : Gangashtakam 2
File name : gangAShTakam2.itx

Category : aShTaka, devii, nadI, shrIdhara-venkaTesha, devI

Location : doc\_devii

Author : Shridharavenkatesa of Tiruvisanallur or Ayyaval with respect

Transliterated by : N.Balasubramanian

Proofread by: N.Balasubramanian, Rajani Arjun Shankar

Latest update: November 19, 2024

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

#### Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

November 19, 2024

sanskritdocuments.org





GANGASHTAKAM by Shri Shridharavenkatesa of Tiruvisanallur respectfully called as Ayyaval.

II શ્રી અચ્યાવાલુ ઇતિ પ્રસિદ્ધૈઃ શ્રીધરવેડ્ટરાભિધૈઃ વિરચિતમ્ II

Introduction:- Once, the author Shridhara had to perform the shrAddha ceremony wherein his ancestors are propitiated. In this ceremony three pious brahmins who are well versed in the vedas and are of exemplary character are invited. The Manusmriti gives details about the qualifications of the brahmins to be invited on this occasion. The forefathers are invoked in them. Then these brahmins are honoured, as one would do his ancestors with food, clothes and dakShina. In Shridhara's case the ceremony fell on an Amavasya day in the month of Kartika (8th month of the solar calendar). He had made all arrangements to conduct the ceremony as ordained in the shastras, including inviting the three brahmins. The food items to be served to the brahmins (who represent his ancestors) were being cooked. As the preparations were in progress, he heard the plaintive cry of a beggar. The beggar was an outcaste. He said he had not eaten for hours, and so is famished and distressed. Shridhara, who was a very pious person, saw in this outcaste the image of Lord Siva and was immensely moved. He immediately gave the food items prepared for the shrAddha ceremony to the beggar and ensured his hunger was appeased. He beggar ate heartily and went away after invoking Lord's blessings on Shridhara and his family members. Shridhara came to himself some time after the beggar went away and realised his "folly. One is not expected to serve the food prepared specifically for serving to the ancestors (invoked in the brahmins) to anyone else till the ceremony was over. He was very upset and asked the brahmins as to how he should expiate for his act. They said that the only way to atone is to take a bath in the sacred Ganges. But Shridhara felt that this was impossible to be done as the trip to Ganges will take many weeks. This implied that he will not be able to perform the shrAddha ceremony on that day. So it will be an act of ommission and will invite serious sin. Shridhara felt that the only thing to do in such a predicament is to surrender to the Lord. So, in the following verses he explained his predicament to Lord Siva and prayed to Him to release Ganga from His matted locks as He did on an earlier occasion in response to the prayers of sage Bhagirata. The kindly Lord could not bear to see His devotee upset. So He released Ganga from His locks. The well in Shridhara's house started to overflow. Many animals like fish, tortoises came out along with the gushing waters. The villagers were astounded at the sight and were wonderstuck at the intensity of Shridhara's piety. They realised his greatness. They requested him to control the flow of the water which was threatening to flood the village. Shridhara prayed and the flow from Ganges subsided. All, including the brahmins who had been invited specially for the ceremony were only too willing to accept that if Shridhara took bath in the waters of the well it will be equal to a bath in the Ganges. Shridhara was very happy at the decision of the brahmins. He took bath in the water drawn from the well and completed the shrAddha ceremony.

This incident is celebrated every year on the Amavasya day in the month of Krittika at the village. The faithful throng in large number at the house in Tiruvisanallur village where Shridhara lived on that day every year and take bath in the water drawn from the well. They believe that the bath gives the same benefit as a bath in the Ganges.

COMMENTS. The scriptures assure that a true devotee will not encounter misfortune or problems in life. ન વાસુદેવભક્તાનાં અશુભં વિદ્યંતે ક્વચિત્ l says Vishnusahasranama in the phalashruti. Lord Krishna gives an assurance to this effect in Gita (9-31). કૌન્તેય પ્રતિજાનીહિ ન મે ભક્તઃ પ્રણશ્યતિ l The question, then, is why should devotees like Shridhara and many others like Prahladha face problems? The answer is that the problems they face may be attributed to prArabdham or deeds they might have committed in their past births. But, though the problem appears to be of serious nature to us, it does not appear to be so to the devotees themselves. They do not lose their serenity in the face of adversity, nor is there least change in their devotion.

ઘૃષ્ટં ઘૃષ્ટં પુનરપિ પુનશ્ચન્દનં ચારુ ગન્ધં છિન્નં છિન્નં પુનરપિ પુનઃ સ્વાદુ ચૈ-વેક્ષુખણ્ડમ્ l દગ્ધં દગ્ધં પુનરપિ પુનઃ કાગ્ચનં કાન્તવર્ણ ન પ્રાણાન્તે પ્રકૃતિવિકૃતિઃ જાયતે સજ્જનાનામ્ ll

This says that a piece of sandal wood, when repeatedly rubbed against a stone emits only a

pleasant flavour. Even when the sugarcane is cut into many pieces it will continue to taste sweet only. A chunk of gold when heated in the fire again and again will give out its natural shine only. So also, the qualities of the great people will not undergo the least change even at the end of their lives. To repeat, a devotee of the Lord will certainly encounter problems. They are designed by the Lord to bring out the devotee's unshakeable faith in the Lord so that others may understand his greatness. The devotee himself never complains that he is undergoing immense suffering. But he thinks of the Lord as usual for help. He gets it and is happy that his problem is solved. In fact, Kunti-the mother of Pandavas, cleverly converted the problems into advantage. She found from experience that she thought of the Lord whenever she faced a problem. Krishna promptly appeared on the scene and helped her. So, she prayed to Krishna that she should face problems every now and then so that she can have His darshan often. She said:

The verses of Gangashtakam are given below. The translations of the verses given here are not exact.

```
શમ્ભો ભવન્નામ નિરન્તરાનુ-સન્ધાન-ભાગ્યેન ભવન્તમેવ l
યદ્યેષ સર્વત્ર તથાડન્ત્યજેડદ્ય પશ્યત્યહો કોડત્ર ફતોડપરાધઃ ll ૧ll
```

O Lord Shambhu! I am used to repeating Your name all the time. As a result I am blessed to see You only every where. So, today I saw You only in this outcaste also. Is there anything wrong in this?

```
અસ્ત્વેષ મન્તુઃ પિતૃયજ્ઞ-નિષ્ઠે ગડ્ગાપ્લવો યો વિહિતોડપચિત્યૈ ।
દૂરાત્તુ તન્નામ-જપેન શુદ્ધિઃ ન સ્થાત્ કર્ય મે સ્મૃતિરર્થવાદઃ ॥ ૨॥
```

Let me agree that a bath in the Ganges is the proper atonement for my transgression of the rules pertaining to the shrAddha ceremony. But the Smriti texts say that even if one just repeats the name "Ganga" few times he becomes pure. Can not I take recourse to this expediency in this situation?

```
ત્વન્નામ-નિષ્ઠા ન હિ તાવતી મે શ્રદ્ધા યતઃ કર્મસુ ન પ્રદગ્ધા l
ત્રૈશફુવં મે પશુપાન્તરાયઃ મુચ્ચેય તસ્માત્કથં આર્તબન્ધો ॥ ૩॥
```

O Lord, I accept that I have not got that intense faith in Your name that I can give up performance of duties like shrAddha. Thus I am in an awkward situation, like king Trishanku. How do I get relieved from this situation?

```
યદ્યદ્ય તે શ્રાદ્ધ-વિનષ્ટિરિષ્ટા કોડહં તતોડન્યચ્ચરિતું સમર્થઃ l
શ્રાદ્ધે વૃતાઃ પૂર્વ-દિનોપવાસાઃ નાન્યત્ર ભુગ્જીયુઃ ઇદં તુ ખિદ્યે ॥ ૪॥
```

If it is Your wish that the shrAddha should be missed let it be lost. I cannot go against Your will. But, what about the brahmins who have been specially invited for the occasion? They have been fasting since yesterday and will not take food at any other place.

```
શ્રદ્ધાલવઃ શ્રાદ્ધ-વિદ્યાત-ભીત્યા સ્વાત્મોપરોધં વિગણય્ય ધીરાઃ !
યત્પ્રોચુરત્રાપચિતિં મહાન્તઃ તત્રોચિતં યદ્દયયા વિધેહિ !! ૫ !!
```

These brahmins are noble souls. They have prescribed the expiation, not with any selfish motive but only to make sure that the shrAddha should not become deficient in any manner. They have not taken into account the inconvenience that they will face in the process.

```
ગડ્ગાધર ! ત્વદ્ભજનાન્તરાય-ભીત્યા ગૃહે કૂપ-કૃતાવગાહઃ l
જાને ન તીર્થાન્તરં અદ્ય ગડ્ગાં આસાદયેયં કથમાર્તબન્ધો! ll ૬ ll
```

On account of the fear that the chanting of Your name should not be interrupted even for a moment, I have been taking bath only in the well in the house itself. I do not know any other holy river or waters. This being the case, how will I go in search of Ganga?

```
નાહં તપસ્વી સગરાન્વવાયઃ જાને ન જહ્નુઃ ચરતિ કવ વેતિ ।
શમ્ભો! જટાજૂટમપાવૃણુષ્વેત્યભ્યર્થને નાલમયં વરાકઃ ॥ ૭॥
```

I am not an ascetic like Bhagiratha nor do I know the whereabouts of the sage Jahnu. I am not qualified even to pray to You to release Ganga from Your locks.

```
ગડ્ગાધરાખ્યા ગતિરત્ર નાન્યા તામાશ્રયે સક્રુટ-મોચનાય l
હન્ત ! પ્રવાહઃ કથમત્ર કૂપે વિસ્ફર્જતીશઃ ખલુ મે પ્રસન્નઃ II ૮II
```

So, Your name Gangadhara is my refuge. I see no other way out. Oh! What a wonder! Even as i say this, I see the well overflowing! surely, the Lord has shown mercy.

```
ગડ્ગેતિ ગડ્ગેતિ હરેતિ ગૃજ્ઞન્ આપ્લાવિતોડહં દયયા પુરારેઃ l
કૂપોત્થિતોડયં કરુણાપ્રવાહઃ ગાડ્ગશ્ચિરાયાત્ર જનાન્ પુનાતુ ॥ ૯॥
```

As I repeat the name "Ganga, the very mercy of the Lord has taken the form of a flood and submerged me. May this flow of the waters of Ganga purify the people in the days to come.

CONCLUSION. One may ask as to how it was possible for Shridhara to have a vision of Siva in a beggar. The answer is that he was convinced that every thing in this world is the Lord only and there is no second thing. Krishna says this in the Bhagavad Gita. He explains that He manifests Himself as the world using the power of maya. Though He is every thing in the world, people are deluded by the powerful maya. Their vision is veiled. They see the objects and overlook the God behind them. As an example, we see that several ornaments are made of a piece gold. They are given various names like bangle, chain etc. If we think a bit we will find that the word "bangle" is not a substance but only a name given to a particular shape of gold. Gold can exist as gold but bangle cannot exist without the gold. Similarly, a person can go to sleep and have a dream. The dream is not substantial and is dependant on the dreamer; but not the other way round. Such things as the ornament that have no separate existence but have shape and name are called unreal objects or મિથ્યા વસ્તુ . They do not have a permanent existence. A bangle may be melted and made into another ornament any number of times. They are therefore impermanent or અનિત્યમ But the items like gold that lend substance to them are known as real or સત્યમ્ l . They are permanent or નિત્યમ . They do not change when the ornament is changed. We may say that gold pervades the bangle as, really speaking, there is no such thing as bangle. Krishna says He pervades the entire universe. મયા તતમિદં સર્વ જગદવ્યક્ત-મૂર્તિના I Gita(9-4). The right knowledge will, then, be to understand first that the ornament is gold. Overlooking the very existence of gold will be a major error and will have serious consequences. Extending this idea, we should be able to see that every thing in this universe વિશ્વમ is impermanent and changing. People and animals come and go. So do the seas and mountains. We learn that even the sun and the stars are not permanent but have limited life only. Thus, the universe is અનિત્યમ only. These impermanent, changing objects are many names and forms of the Lord only. In other words God is the real thing or સત્યમ્ ! . God gives substance to the world and is the substratum or અધિષ્ઠાનમ્ ! Krishna explains this to Arjuna and says the right vision is to see Him every where. But we are taken by the world and do not see the God hiding behind it. To start with, we do not see the Lord within us, but identify ourselves with the bodies. This results in numerous problems. We have to take care of the body, ensure it is fed and clothed properly. We require so many things to protect it and keep it happy and secure. To get all these things we have to work hard. The need for comfort and security makes us desire many things. We get a family and friends around ourselves. We import their joys and sorrows on to ourselves. This leads to likes and dislikes. We like things and people who add to our joy and comforts and dislike those who do not. This corrupts our minds. As we go on working hard for ourselves and our family and friends, we do many things that are right and many times compromise with values and do wrong things. The results are puNyam and pApam. We have to enjoy the fruits of the puNyam and pApam in our account and to do this we have to take one or many births. Repeated births and deaths is sorrow only. The only way out of this problem is to have the right vision that shows that God is in every thing and every where. Yama tells this to Nachiketha in Kathopanishad. (2-1-10).

યદેવેહ તદમુત્ર યદમુત્ર તદન્વિહ 1

મૃત્યોઃ સ મૃત્યુમાપ્રોતિ ય ઇહ નાનેવ પશ્યતિ ॥

He says that one who sees plurality is condemned to be born and die again and again. Krishna says that by intense devotion one gets an understanding of the Lord's true nature and gets such a right vision. Gita (18-55).

ભક્ત્યા માં અભિજાનાતિ યાવાન્યશ્રાસ્મિ તત્ત્વતઃ I

Thus a true devotee is able to see the Lord in every being.

વિદ્યાવિનય-સંપન્ને બ્રાહ્મણે ગવિ હસ્તિનિ 1

શુનિ ચૈવ શ્વપાકે ચ પણ્ડિતાઃ સમદર્શિનઃ II Gita (5-18).

He says that a person endowed with wisdom sees the same brahman in a brahmin endowed with wisdom and humility, in a cow, an elephant as also in a dog, and in an outcaste who eats a dog. Sage Narada said the same in his advice to Yudishtira. Bhagavatha (7-14-9).

મૃગોષ્ટ્ર-ખર-મર્કાખુ-સરીસૃખ્ખગમક્ષિકાઃ I આત્મનઃ પુત્રવતુ પશ્યેતુ તૈરેષામન્તરં કિયતુ II

One should look upon a deer, camels, donkeys, monkeys, rats, reptiles, birds and flies as though they were his own children. What is it that makes them separate from these (own children)? The vedic seers had this grand vision. The great vedic hymn Shri Rudram has three hundred salutations to the Lord, not by His names, but as being available in various beings, both animate and inanimate. He is saluted as being the one available in the streams, shoals, clouds, lightnings, trees, grass, animals like horses, vultures and even in cheats and thieves! Because the hymn contains such a lofty idea its recitation is very inspiring. But, everyone may not be expected to study the scriptures like the upanishads, Gita and Shri Rudram. Understanding this limitation of the people in general our rishis had

incorporated these valuable ideas in the popular hymns. We see these names encountered above વિશ્વમ, સત્યઃ, and અધિષ્ઠાનમ in the Vishnusahasranamam. One of Lalita's names in Lalitasahasranamam (No. 734) મિથ્યાજગદધિષ્ઠાના I (i.e.) She is the substratum of this unreal universe, says this fact explicitly. As we keep on reading or reciting these prayers, the great vedantic truths contained in them will gradually enter our mind and change our concept of God. That is why we have the practice of pArAyaNam or reciting such stotras daily. By repeated reading we will understand that God is not a Being residing in remote places like Vaikuntha or Kailasa, but He is very intimately avilable in any thing we see or hear about - including our bodies. This is said in the Narayana Suktam

યચ્ચ કિંચિજ્જગત્સર્વં દ્રશ્યતે શ્રયતેડિપ વા 1

અન્તર્બહિશ્ચ તત્સર્વં વ્યાપ્ય નારાયણ-સ્થિતઃ l

Understanding and accepting the facts stated above will cause a great change in our personality and attitude. We will know that we are surrounded by God resident in all things and beings. So, we are never alone or away from Him. This idea will give us great sense of security, as we can get His help at any time or place. Krishna says this in Gita(6-30).

યો માં પશ્યતિ સર્વત્ર સર્વં ચ મયિ પશ્યતિ 1

તસ્યાહં ન પ્રણશ્યામિ સ ચ મે ન પ્રણશ્યતિ ॥

Since He is in all things and beings we will show great respect and love for them. We will enjoy immense peace of mind and confidence. This is how the great men like the sages and saints could be calm and enjoyed happiness. Thus Shridhara's experience teaches us an important lesson to be followed in life.

# GangAShTakam 2

### ગંગાષ્ટકમ્ ર

ાંગાષ્ટકમ્ ર II જેજેજે

શમ્ભો ભવન્નામ નિરન્તરાનુ-સન્ધાન-ભાગ્યેન ભવન્તમેવ ! યદ્યેષ સર્વત્ર તથાડન્ત્યજેડદ્ય પશ્યત્યહો કોડત્ર કતોડપરાધઃ ॥ ૧॥ અસ્ત્વેષ મન્તુઃ પિતૃયક્ષ-નિષ્ઠે ગડ્ગાપ્લવો યો વિહિતોડપચિત્યૈ I દૂરાત્તુ તન્નામ-જપેન શુદ્ધિઃ ન સ્યાત્ કથં મે સ્મૃતિરર્થવાદઃ ॥ ૨॥ ત્વન્નામ-નિષ્ઠા ન હિ તાવતી મે શ્રદ્ધા યતઃ કર્મસુ ન પ્રદગ્ધા I ત્રૈશકુવં મે પશુપાન્તરાયઃ મુચ્ચેય તસ્માત્કથં આર્તબન્ધો ॥ ૩॥ યદ્યદ્ય તે શ્રાદ્ધ-વિનષ્ટિરિષ્ટા કોડહં તતોડન્યચ્ચરિતું સમર્થઃ I શ્રાદ્ધે વૃતાઃ પૂર્વ-દિનોપવાસાઃ નાન્યત્ર ભુગ્જીયુઃ ઇદં તુ ખિદ્દે ॥ ૪॥ શ્રદ્ધાલવઃ શ્રાદ્ધ-વિદ્યાત-ભીત્યા સ્વાત્મોપરોધં વિગણય્ય ધીરાઃ I યત્પ્રોચુરત્રાપચિતિં મહાન્તઃ તત્રોચિતં યદ્યયા વિધેહિ ॥ ૫॥ ગડ્ગાધર ! ત્વદ્ભજનાન્તરાય-ભીત્યા ગૃહે કૂપ-કૃતાવગાહઃ I જાને ન તીર્થાન્તરં અદ્ય ગડ્ગાં આસાદયેયં કથમાર્તબન્ધો! 📙 ક 📙 નાહં તપસ્વી સગરાન્વવાયઃ જાને ન જહ્યું ચરતિ કવ વેતિ ! શમ્ભો! જટાજુટમપાવૃણુષ્વેત્યભ્યર્થને નાલમયં વરાકઃ ॥ ૭॥ ગડ્ગાધરાખ્યા ગતિરત્ર નાન્યા તામાશ્રયે સફૂટ-મોચનાય I હન્ત ! પ્રવાહઃ કથમત્ર કૂપે વિસ્ફર્જતીશઃ ખલુ મે પ્રસન્નઃ ॥ ८॥ ગડ્ગેતિ ગડ્ગેતિ હરેતિ ગૃજ્ઞન્ આપ્લાવિતોડહં દયયા પુરારેઃ I કૂપોત્થિતોડયં કરુણાપ્રવાહઃ ગાડ્ગશ્ચિરાયાત્ર જનાન્ પુનાતુ ॥ ૯॥ ઇતિ શ્રીઅય્યાવાલ એવં શ્રીધરવેડ્સટેશાભિધૈઃ વિરચિતં ગડ્ગાષ્ટકં સમ્પૂર્ણમ્ 1

Written, encoded, and proofread by N.Balasubramanian



GangAShTakam 2
pdf was typeset on November 19, 2024

>0 >0 >

